



Azienda ULSS 9  
Treviso

**UNITA' LOCALE SOCIO SANITARIA DELLA REGIONE VENETO**

Borgo Cavalli n. 42 – 31100 TREVISO  
Cod. Ente 050-109 – Cod. Fisc. 03084880263

**DIPARTIMENTO DI PREVENZIONE  
SERVIZIO IGIENE E SANITA' PUBBLICA**

Treviso, 16 settembre 2009

Prot. n. 110811

**Messaggio via e-mail**

Ai Dirigenti Scolastici delle scuole di tutti  
gli ordini dei comuni della ULSS9

E, p.c. al Dirigente del C.S.A. di Treviso

**OGGETTO: Influenza A/H1N1. Indicazioni per le scuole**

Si trasmette una breve nota con alcune indicazioni preliminari utili a contenere la diffusione del virus influenzale all'interno della scuola e altre prime informazioni concernenti la vaccinazione antinfluenzale stagionale e pandemica.

Chiarimenti eventualmente necessari saranno forniti nell'incontro con i Dirigenti Scolastici presso il Provveditorato agli Studi previsto per il prossimo 22 settembre, dove saranno presenti i Direttori dei Servizi Igiene e Sanità Pubblica delle tre Aziende ULSS della Provincia di Treviso.

Ulteriori indicazioni e aggiornamenti di queste informazioni preliminari saranno comunicate non appena fornite dalla regione Veneto o dal Ministero del lavoro, della sicurezza sociale e della salute.

Cordiali saluti

IL DIRETTORE DEL  
SERVIZIO IGIENE E SANITÀ PUBBLICA  
(Dr. Giovanni Gallo)



Azienda ULSS 9  
Treviso

**UNITA' LOCALE SOCIO SANITARIA DELLA REGIONE VENETO**

Borgo Cavalli n. 42 – 31100 TREVISO  
Cod. Ente 050-109 – Cod. Fisc. 03084880263

## **Influenza pandemica A/H1N1**

La nuova influenza A/H1N1 è provocata da un virus influenzale nuovo, simile ma diverso dai virus attualmente in circolazione che provocano ogni anno le epidemie di influenza stagionale.

L'influenza pandemica, cioè l'influenza provocata da questo nuovo virus è del tutto uguale ed indistinguibile dall'influenza stagionale, sia come sintomatologia che come modalità di diffusione.

Si differenzia, fortunatamente, per una sua minore gravità clinica e una minore frequenza di complicanze.

Il problema principale è dovuto alla sua maggiore diffusibilità per cui, a differenza dell'influenza stagionale che interessa ogni anno dal 5 al 10% delle persone, si stima che in totale si potrà ammalare fino al 30% della popolazione. Il Ministero stima che il massimo dei casi si avrà probabilmente da metà dicembre a metà gennaio.

## **Norme igieniche per rallentare la diffusione dell'infezione influenzale nelle scuole**

Si sottolinea che le seguenti norme igieniche sono efficaci per ridurre la diffusione di tutte le infezioni a trasmissione aerea e per questo devono essere sempre adottate nelle comunità scolastiche.

### 1. Igiene delle mani

Come ci si lava correttamente le mani:

1. Bagnare la mani con acqua calda.
2. Applicare una buona quantità di sapone sulle mani
3. Strofinare per 15-20 secondi le mani tra loro, prestando attenzione alla zona tra le dita e alla pelle sotto le unghie.
4. Sciacquare le mani accuratamente con acqua calda
5. Asciugare le mani con una salvietta di carta
6. Usare la salvietta di carta per chiudere il rubinetto

Si allega un depliant sul corretto modo di lavare le mani che potrà essere distribuito agli scolari/studenti o esposto nei bagni vicino ai lavandini delle scuole.

**Per poter attuare queste indicazioni è indispensabile che in tutte le scuole siano disponibili nei servizi igienici sapone liquido e salviette di carta.**

Tutti devono lavarsi frequentemente le mani, in particolare:

- dopo aver tossito o starnutito nelle mani
- dopo aver usato i servizi igienici
- dopo aver compiuto qualsiasi attività che possa contaminare le mani
- prima di mangiare e bere
- prima di compiere qualsiasi attività che coinvolga il contatto delle mani con la bocca.



Azienda ULSS 9  
Treviso

**UNITA' LOCALE SOCIO SANITARIA DELLA REGIONE VENETO**

Borgo Cavalli n. 42 – 31100 TREVISO  
Cod. Ente 050-109 – Cod. Fisc. 03084880263

## **2. Igiene della tosse**

Coprire la bocca e il naso con un fazzoletto di carta quando si starnutisce o si tossisce, buttare via il fazzoletto nel cestino dei rifiuti e lavare le mani.

In mancanza del fazzoletto di carta, non usare le mani per coprire il naso e la bocca, ma quando si tossisce o starnutisce coprire la bocca usando l'avambraccio.

## **3. Altre misure**

- Aerare regolarmente le aule
- Mantenere pulite le superfici toccate frequentemente con le mani e in generale le superfici comuni usando il normale detergente domestico;
- Nelle scuole materne è necessario lavare regolarmente i giocattoli.

Si allega un depliant sull'igiene della tosse che potrà essere distribuito agli scolari/studenti o esposto nelle aule delle scuole.

Non è utile alcuna attività di disinfezione specifica, ma sono sufficienti le normali modalità di pulizia.

## **4. Quando si è ammalati**

Sia gli insegnanti che gli alunni, se manifestano i sintomi influenzali, devono rimanere a casa. L'isolamento domiciliare deve continuare fino a 24 ore dopo la scomparsa della febbre senza l'assunzione di farmaci antifebbrili.

Le persone ammalate devono evitare contatti stretti (meno di un metro) con le altre persone per evitare di contagiarle. Pertanto gli alunni/studenti che evidenziassero sintomi influenzali durante le lezioni, dovrebbero essere separati dai compagni in attesa di essere accompagnati a casa.

Non è necessario che la scuola comunichi al Servizio Igiene Pubblica il verificarsi di casi di influenza tra il personale o gli alunni, né è necessario per la riammissione alla frequenza scolastica certificazione medica diversa dall'ordinario.

## **Vaccinazione antinfluenzale**

La vaccinazione antinfluenzale stagionale non protegge contro l'influenza pandemica e viceversa.

La vaccinazione antinfluenzale stagionale è raccomandata a tutto il personale scolastico.

La campagna vaccinale prenderà avvio all'inizio di ottobre (la data più verosimile è il 12 ottobre) e sarà organizzata secondo le consuete modalità.

In particolare gli insegnanti dovranno rivolgersi agli ambulatori vaccinali presso i distretti che organizzeranno sedute vaccinali dedicate a questa vaccinazione secondo un calendario che verrà comunicato successivamente.

La vaccinazione antinfluenzale pandemica è raccomandata per tutto il personale scolastico in quanto rientra tra il personale che assicura un servizio essenziale.

Le modalità di offerta di tale vaccino e i tempi verranno comunicati successivamente non appena sarà disponibile il vaccino e saranno fornite indicazioni ministeriali e regionali specifiche. Probabilmente il vaccino pandemico A/H1N1 sarà disponibile tra fine ottobre e metà novembre.